



Vocero Comercial

Octubre-Diciembre 2001

Volumen 1, N o. 4



David Wolfe, Consejero Económico/Político y Agregado Comercial, conjuntamente con el personal de la Sección Económica/Política/Comercial de la Embajada de los Estados Unidos, desean a sus subscriptores, comercio y público en general una Feliz Navidad y que el Año 2002 sea lleno de grandes éxitos para una Bolivia pujante.

Banco Mundial analiza efectos de mundialización

(Urge en favor de mayor integración de países pobres)

Recientes investigaciones del Banco Mundial argumentan en favor de utilizar la mundialización vinculada al comercio como medios para reducir la pobreza.

"La mundialización con frecuencia ha sido una poderosa herramienta para la reducción de la pobreza, pero demasiados países y mucha gente han sido dejados afuera", dijo Nicholas Stern, economista jefe en el Banco Mundial, durante una sesión informativa el 5 de diciembre, al difundir el nuevo estudio titulado "Mundialización, Crecimiento y Pobreza: Construir una Economía Mundial Inclusiva".

El estudio determinó que 24 países en

vías de desarrollo que se abrieron más a la economía mundial en los 20 años pasados habían logrado tasas de crecimiento de 5 por ciento en el ingreso promedio per cápita, en comparación al 2 por ciento de promedio en las economías prósperas. La gente en esos países que se integraron -- entre ellos China, India, Hungría y México -- también lograron expectativas de vida más prolongadas y mejor escolaridad, dice.

En contraste, países como Argelia, Egipto, Irán, Birmania, Pakistán y Venezuela, que pusieron freno a la mundialización, tuvieron una reducción de sus ingresos per cápita en la década de 1990, con más gente viviendo en la pobreza, dice el estudio. Sus niveles educativos aumentaron menos rápidamente que en aquellos países que ampliaron su comercio con el resto del mundo.

El Banco estima que 3.000 millones de personas viven en economías en desarrollo "mas mundializadas", mientras que otros 2.000 millones residen en países que no han podido integrarse a la economía mundial.

Para la gente de los países que no se integran, "la mundialización no funciona tan bien como debiera", afirmó en la sesión informativa David Dollar, el otro autor del informe.

El estudio del Banco incluye un plan de acción de siete puntos destinado a aumentar al máximo los beneficios de la mundialización. Sugiere que los Países ricos deben conceder a los países en desarrollo un mayor acceso a sus mercados, así como

cont. pagina -2-

mayor ayuda exterior. Sugiere que los países en desarrollo deben adoptar políticas favorables a las inversiones.

Al destacar la importancia del acceso a los mercados, Stern dijo que los subsidios agrícolas en los países ricos son particularmente dañinos dado que mantienen sus propios precios internos de los alimentos artificialmente altos y perjudican las exportaciones procedentes de los países pobres. Esos subsidios "dañan a todos", dijo. De igual manera, las cuotas de importación fijadas por los países ricos dañan las exportaciones textiles de trabajo intenso procedentes del mundo en desarrollo, agregó.

Stern dijo que el inicio reciente de nuevas negociaciones por parte de los ministros de la Organización Mundial de Comercio ofrecen esperanzas para un continuo progreso en la liberalización del comercio.

"Hay mucho que los países ricos pueden hacer", en términos de abrir sus mercados "y afortunadamente están encaminándose en esa dirección", dijo.



OPORTUNIDADES COMERCIALES

Las siguientes firmas Estadounidenses, han manifestado a la Sección Comercial de ésta Embajada su deseo de ampliar sus canales de ventas, para lo cual desean contactarse con firmas locales en las diferentes ramas del comercio.

AMERICAN BUILT EQUIPMENT CO., INC. ♦
Website: www.mixertrucks.net. ♦ 4901 W. Rochelle ♦ Irving, TX 75062 ♦ P. O. Box 610105 ♦ Tel.: (972) 252-4474 ♦ Fax: (972) 252-4474 ♦ Desea contactar a firmas que esten en el negocio de concreto, asi como firmas constructoras.

FIRE ESCAPE SYSTEMS ♦ Stan Ullman ♦
E-mail: info@fireescaepsystems.com ♦ Tel.: (303) 773-0405 ♦ Fax: (303) 773-0406. Busca distribuidor para sus escaleras de escape en casos de incendio, extinguidores de fuego, detectores de humo y otros similares.

INTERNATIONAL PROJECTS GROUP INC. ♦ W. Earl McClure ♦ E-mail: projint@erols.com ♦ 1655 N. Fort Myer Drive, Suite 700 ♦ Arlington, Virginia 22209 ♦ Tel.: (703) 237-8249 ♦ Fax: (703) 237-7837 ♦ Firma consultora que ofrece sus servicios para proyectos y financiamiento para el comercio, preparación de planes de negocios, estudios estratégicos para joint ventures y otros.

JAMES GRIFFITHS - INTERNATIONAL SALES & MARKETING ♦ James E. Griffiths ♦ E-mail: emlyngs@aol.com ♦ Website: www.brunswick-billiards.com ♦ 5221 Huntington Drive ♦ Midland, MI 48640 ♦ Tel.: (989) 835-7283 ♦ Fax: (989) 835-4444 ♦ Ofrece a la venta juegos de billar.

MEALEY'S USA DIRECT ♦ Roger J. Mealey Jr. ♦ E-mail: Rmeale@usa.net ♦ Website: www.adusa.com/yo2.htm o www.adusa.com/yo1.htm ♦ Ofrece sus servicios de consultor, ya que representa a varias firmas que ofrecen toda clase de productos para su exportación.

MEDICAL ENTOMOLOGIST ♦ Joseph Naro ♦ E-mail: joenaro@clarkmosquito.com ♦ Tel.: (630) 894-2000 ♦ Fax: (630) 894-1774 ♦ Ofrece sus equipos, productos y servicios para el control de mosquitos.

NOSTALGIA, INC. ♦ John T. Cross, Jr.
♦ E-mail: nostalgiainc@msn.com ♦ 2201
Eagle Street – Unit B ♦ Baltimore, MD
21223 ♦ Tel: (410) 566-1553 ♦ Fax:
(410) 566-1554 ♦ Desean
contactarse con personas o firmas
que exporten ropa usada.

RIVERDALE PETS, INC. ♦ Richard E.
Harkness ♦ E-mail: REHPET@aol.COM ♦
Tel.: (301) 403-0222 ♦ Fax: (301)
403-0224 ♦ Desea import peces
tropicales ornamentales para vender
su tienda de mascotas.

**Ferias,
Seminarios,
Congresos y
Exposiciones**



La Embajada de Los Estados Unidos de América se complace en invitar a firmas locales y personas interesadas a visitar los siguientes eventos que se llevarán a cabo en diferentes fechas y ciudades de los Estados Unidos. Estos eventos son auspiciados por el Departamento de Comercio bajo el "Programa Internacional del Comprador" y la Sección Comercial de esta Embajada.

Agradeceremos a las personas interesadas a asistir a los eventos que mencionamos a continuación, ponerse en contacto con la Sección Comercial de esta Embajada, a fin de obtener mayor información sobre cada evento y así también facilitar los trámites de registro y obtención de reuniones en el evento de su interés a través del "Visit USA Committee Bolivia" recientemente establecido y cuya dirección es como sigue:

Virginia Kieffer
Gerente General
Aeromarket Ltd.
Av. Villazon 1940
Edif. Inchauste Zelaya, P. 1 Of. 102
La Paz

Enero – 2002

CES 2002

Del 8 al 11 de Enero del 2002

Las Vegas, Nevada

Dedicada a la industria de la tecnología.

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Diann Groff
Marketing Manager
International CES
2500 Wilson Blvd.
Arlington, Virginia 22201-3834
Tel.: (703) 907-7600
Fax: (703) 907-7602
Website: www.CESweb.com

WORLD OF CONCRETE

Del 9 al 12 de Enero del 2002

New Orleans, Louisiana

Dedicada a la industria de la construcción.

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Judy Kraus
Operations Coordinator
World of Concrete
426 S Westgate St.
Addison, IL 60101
Tel.: (630) 543-0870; Fax: (630) 543-3112
Website: worldofconcrete.com
E-mail: wordfmasonry.com

2002 INTERNATIONAL HOUSEWARES SHOW

Del 13 al 15 de Enero del 2002

Chicago, Illinois

Dedicada a la industria de artículos para el hogar.. Para mayores informes dirigirse a:

International Housewares Association
6400 Shafer Court, Suite 650
Rosemont, IL 60018
Tel.: (847) 292-4200
Fax: (847) 292-4211
Website: housewares.org

Febrero – 2002

INTERNATIONAL BUILDERS SHOW 2002

Del 8 al 11 de Febrero del 2002

Atlanta, Georgia

Dedicada a la industria de la construcción.

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Kristine Legere
International Marketing Assistant

Convention and Meetings Group
National Association of Homebuilders
1201 15th Street, NW
Washington, D.C. 20005-2800
Tel.: (202) 266-8107
Fax: (202) 266-8104
E-mail: klegere@nahb.com

Marzo – 2002

NATURAL PRODUCTS EXPO WEST

Del 7 al 10 de Marzo del 2002

Anaheim, California

Dedicada a la industria de productos naturales.

Para mayores informes dirigirse a:

Mr. Larry Romero
International Account Executive
New Hope Natural Media
1401 Pearl St., Suite 200
Boulder, Colorado 80302
Tel.: (303) 998-80302
Fax: (303) 939-9559
E-mail: lromero@newhope.com

CONAGG-CONEXPO

Del 19 al 23 de Marzo del 2002

Las Vegas, Nevada

Dedicada a la industria de materiales de construcción.

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Petra Kaiser
International Promotion Coordinator
111 East Wisconsin Avenue, Suite 1000
Milwaukee, Wisconsin 53202-4806
Tel.: (414) 298-4133
Fax: (414) 272-1170
E-mail: pkaiser conexpoconagg.com;
pkaiser ifpe.com

ELECTRIC POWER 2002

Del 19 al 22 de Marzo del 2002

St. Louis, Missouri

Dedicada a la industria de generación de electricidad.

Para mayores informes dirigirse a:

Mr. David I. Johnson
Executive Director
The Tradefair Group, Inc.
1220 Blackblock Road, Suite 310
Houston, Texas 77055
Tel.: (713) 463-9595 ext. 305
Fax: (713) 463-9997
E-mail: davej@tradefairgroup.com

Abril - 2002

GLOBAL SHOP

Del 18 al 20 de Abril del 2002

Chicago, Illinois

Dedicada a la industria del medio ambiente y construcción.

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Kristy Vagts
Marketing Coordinator
14685 Avion Pkwy., Suite 400
Chantilly, Virginia 20151
Tel.: (703) 488-2772
Fax: (703) 488-2800
E-mail: kvagts@vnuexpo.com

Mayo – 2002

THE FOOD MARKETING INSTITUTE SHOW

Del 5 al 7 de Mayo del 2002

Chicago, Illinois

Dedicada a la industria del equipos para alimentos.

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Renee Harris
Administrator, International Marketing &
Group Services
655 15th Street, NW
Washington, D.C. 2005-5701
Tel.: (202) 452-8444
Fax: (202) 429-4519
E-mail: fmi@fmi.org
Website: www.fmi.org

Julio – 2002

INTERNATIONAL LAWN, GARDEN AND OUTDOOR POWER EQUIPMENT

Del 20 al 22 de Julio del 2002

Louisville, Kentucky

Dedicada a la industria de jardinería y plantas..

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Judy Scholl
222 Pearl Street, Suite 300
New Albany, Indianapolis 47150
Tel.: (812) 949-9200
Fax: (812) 949-9600
E-mail: judatsellersexpositions.com

Agosto – 2002

cont. pagina -5-

MAGIC 2002

Del 26 al 29 de Agosto del 2002

Las Vegas, Nevada

Dedicada a la industria del vestir y textiles en general.

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Gaspar A. Asaro
Director Internacional de Desarrollo
One Park Avenue
New York, New York 10016
Tel.: (917) 326-6324
Fax: (917) 326-6168
E-mail: gasaro@anstar.com

Septiembre – 2002

ONLINE LEARNING CONFERENCE

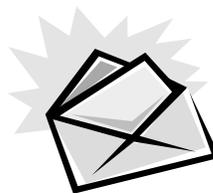
Del 23 al 25 de SEPTIEMBRE del 2002

Anahein, California

Dedicada al sector de la educación.

Para mayores informes dirigirse a:

Ms. Frances M. Lee
U.S. Department of Commerce
Washington, D.C. 20230
Tel.: (202) 482-1650
Fax: (202) 482-0115
E-mail: frances.lee@mail.doc.gov



Noticias de la Biblioteca

Solicitamos a nuestros suscriptores que nos hagan llegar a la brevedad posible, dirección e-mail, número de fax y sector al que pertenecen a fin de que la Sección Comercial, les haga llegar la información sobre eventos en Estados Unidos, nuestro "Vocero Comercial" y otra información de su interés.

Invitamos a nuestros suscriptores del Vocero Comercial, favor visitar la siguiente website:

<http://sites.usatrade.gov/ibp/events/htm>

Asimismo, informamos a nuestros lectores que a partir del mes de Junio, contamos con el "Comité Visit U.S.A. Bolivia", el cual funciona en las Oficinas de American Airlines, para promocionar todo evento ferial en los Estados Unidos. Los interesados por favor apersonarse a dichas oficinas o en nuestra Biblioteca Comercial.



Este boletín trimestral es producido por:

Embajada de los Estados Unidos
Sección Comercial
Avenida Arce 2780 - Casilla 425

La Paz—Bolivia

Mark A. Wells, Oficial Económico/Comercial; wellsma@state.gov
Luisa San Martin, Asistente Comercial; sanmartinlm@state.gov
Website: www.megalink.com/usemblapaz/
Tel: 243-0251, ext. 2566; Fax: 243-3710

